

---

# ***Geregistreeerde Belgische norm***

**NBN EN 12752-2**

1e uitg., oktober 1999

**Normklasse : D 23**

---

## **Met gas gestookte trommeldrogers type B met een nominale warmtebelasting van ten hoogste 20 kW - Deel 2: Rationeel energiegebruik**

Sèche-linge de type B à tambour utilisant les combustibles gazeux, de débit calorifique nominal ne dépassant pas 20 kW - Partie 2: Utilisation rationnelle de l'énergie

Gas-fired type B tumble dryers of nominal heat input not exceeding 20 kW - Part 2: Rational use of energy

---

### **Toelating tot publicatie : 08 oktober 1999**

Deze Europese norm EN 12752-2 : 1999 heeft de status van een Belgische norm.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans); de Nederlandse vertaling werd gemaakt door het Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN) en heeft dezelfde waarde.



**Belgisch instituut voor normalisatie (BIN)**, vereniging zonder winstoogmerk  
Brabançonnelaan 29 - 1000 BRUSSEL - telefoon: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64  
e-mail: info@bin.be - BIN Online: www.bin.be - prk. 000-0063310-66

ICS: 97.060

---

***norme belge  
enregistrée***

**NBN EN 12752-2**

1e éd., octobre 1999

**Indice de classement : D 23**

---

**Séche-linge de type B à tambour utilisant les combustibles gazeux, de débit calorifique nominal ne dépassant pas 20 kW - Partie 2: Utilisation rationnelle de l'énergie**

Met gas gestookte trommeldrogers type B met een nominale warmtebelasting van ten hoogste 20 kW - Deel 2: Rationeel energiegebruik

Gas-fired type B tumble dryers of nominal heat input not exceeding 20 kW - Part 2: Rational use of energy

---

**Autorisation de publication : 08 octobre 1999**

La présente norme européenne EN 12752-2 : 1999 a le statut d'une norme belge.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français); la traduction néerlandaise a été faite par l'Institut Belge de Normalisation (IBN) et a le même statut.



**Institut belge de normalisation (IBN)**, association sans but lucratif

avenue de la Brabançonne 29 - 1000 BRUXELLES - téléphone: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64

e-mail: info@ibn.be - IBN Online: www.ibn.be - CCP. 000-0063310-66

ICS 97.060

**Nederlandse versie****Met gas gestookte trommeldrogers type B met een nominale warmtebelasting tot 20 kW – Deel 2 : Rationeel energieverbruik**

Sèche-linge de type B à tambour utilisant les combustibles gazeux, de débit calorifique nominal ne dépassant pas 20 kW – Partie 2 : Utilisation rationnelle de l'énergie	Gasbefeuerte Trommeltrockner Typ B mit Nennwärmebelastungen bis 20 kW – Teil 2 : Rationelle Energieverwendung	Gas-fired type B tumble dryers of nominal heat input not exceeding 20 kW – Part 2 : Rational use of energy
--	---	--

Deze norm is de Nederlandse versie van de Europese norm EN 12752-2:1999. Hij is vertaald door het BIN. Hij heeft dezelfde status als de officiële versies.

Deze Europese norm is door de CEN aangenomen op 3 juli 1999. De CEN-leden zijn verplicht zich te houden aan de eisen van het huishoudelijk reglement van CEN/CENELEC, waarin is vastgelegd onder welke voorwaarden aan deze Europese norm, zonder veranderingen, de status van nationale norm moet worden gegeven.

Bijgewerkte lijsten van en bibliografische gegevens betreffende zulke nationale normen kunnen op aanvraag worden verkregen bij het Centraal Secretariaat van CEN en bij elk CEN-lid.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans). Een versie in een andere taal die onder verantwoordelijkheid van een CEN-lid in zijn landstaal is gemaakt en die is aangemeld bij het Centraal Secretariaat van de CEN, heeft dezelfde status als de officiële versies.

Leden van de CEN zijn de nationale normalisatie-organisaties van België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, IJsland, Italië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Spanje, Tsjechische Republiek, het Verenigd Koninkrijk, Zweden en Zwitserland.

**CEN**

Europese Commissie voor Normalisatie  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization

---

**Centraal Secretariaat: de Stassartstraat, 36 B - 1050 Brussel**

---

## **Inhoud**

<b>Voorwoord</b> .....	3
<b>1 Toepassingsgebied</b> .....	4
<b>2 Normatieve verwijzingen</b> .....	4
<b>3 Definities</b> .....	5
3.1 Automatische trommeldroger .....	5
3.2 Niet-automatische trommeldroger .....	5
3.3 Nominale inhoud .....	5
<b>4 Energieverbruik</b> .....	5
4.1 Eisen .....	5
4.2 Beproevingen .....	5
4.2.1 Algemene voorwaarden .....	5
4.2.2 Metingen en berekeningen .....	7
4.2.3 Beproevingstoleranties voor het initiële en eindvochtgehalte .....	8
4.2.4 Correctiefactor voor het gasverbruik .....	8
<b>Bijlage ZA (informatief) Paragrafen van deze norm betreffende de fundamentele voorschriften of andere bepalingen van de EU-Richtlijnen</b> .....	10

## VOORWOORD

Deze Europese norm werd opgesteld door de Technische Commissie CEN/TC 299 "Met gas gestookte huishoudelijke ad- en absorptietoestellen, wasmachines en wasdrogers, waarvan het secretariaat wordt waargenomen door AENOR.

Deze Europese norm moet de status van nationale norm worden gegeven, ofwel door publicatie van een identieke tekst, ofwel door implementering, ten laatste in februari 2000 en alle tegenstrijdige nationale normen moeten worden ingetrokken ten laatste in februari 2000.

Deze Europese norm werd opgesteld onder een mandaat toegekend aan de CEN door de Europese Commissie en de Europese Vrijhandelsassociatie en ondersteunt de fundamentele voorschriften van EU-Richtlijn(en).

Voor de samenhang met de EU-Richtlijn(en), zie bijlage ZA (informatief), die integraal deel uitmaakt van deze norm.

Overeenkomstig het huishoudelijk reglement van CEN/CENELEC, moeten de volgende landen deze Europese norm overnemen : België, Australië, Tsjechië, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, IJsland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Portugal, Spanje, Tsjechië, Zweden, Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk.

De Richtlijn specificereert geen maximale warmtebelasting in het toepassingsgebied. Het toepassingsgebied van deze norm is evenwel beperkt tot toestellen met een maximale warmtebelasting van 20 kW.

Voor de huishoudelijke trommeldrogers van het type B<sub>22D</sub> en B<sub>23D</sub>, met een nominale warmtebelasting tot 6kW, zie prEN 1458-1 en prEN 1458-2.

De proefgassen, proefdrukken en toestelcategorieën in deze Europese norm stemmen overeen met EN 437 "Proefgassen, proefdrukken en toestelcategorieën".

Met het elektriciteitsverbruik wordt geen rekening gehouden in deze norm omdat het slechts een klein gedeelte uitmaakt van het totale energieverbruik van het toestel.

## 1 Toepassingsgebied

Deze Europese norm legt de eisen en de beproevingsmethoden vast inzake de constructie, de veiligheid en de markering van met gas gestookte trommeldrogers type B met een nominale warmtebelasting tot 20 kW en met een trommelinhoud tot 350 l, hierna "toestellen" genoemd.

Deze Europese norm geldt voor gasgestookte toestellen van het type B<sub>22</sub> en B<sub>23</sub> en voor gasgestookte toestellen van het type B<sub>11</sub> en B<sub>11BS</sub> met indirecte verwarming.

Deze Europese norm geldt niet voor:

- a) toestellen met catalytische verbranding;
- b) Toestellen die worden opgesteld in ruimten in welke bijzondere omstandigheden, zoals corrosieve en explosieve atmosferen, aanwezig zijn;
- c) Toestellen van het condenseerbare type binnen welke de verwarmde lucht en de verbrandingsprodukten, gebruikt voor het drogen, worden ontvochtigd door afkoeling met water of met lucht;
- d) toestellen bestemd om te worden gebruikt aan boord van schepen of vliegtuigen;
- e) Toestellen van het type B<sub>22D</sub> en B<sub>23D</sub>.

Deze norm geldt uitsluitend voor de typebeproevingen.

## 2 Normatieve verwijzingen

De Europese norm bevat door gedateerde of ongedateerde verwijzingen, bepalingen uit andere publicaties. Deze normatieve verwijzingen zijn op passende plaatsen in de tekst aangehaald en de publicaties zijn hierna opgegeven. Bij gedateerde verwijzingen zijn latere wijzigingen of herzieningen van een van de publicaties slechts van toepassing op deze Europese norm, indien ze door wijziging of herziening daarin zijn verwerkt. Bij ongedateerde verwijzingen is de laatste uitgave van de publicatie waarnaar is verwezen van toepassing.

EN 12752-1	Gas-fired type B tumble dryers of nominal heat input not exceeding 20 kW - Part 1: Safety
EN 20139	Textiles - Standard atmospheres for conditioning and testing (ISO 139:1973)
EN 60456	Electric clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance (IEC 60456:1994)
EN 60734: 1993	Hard water to be used for testing the performance of some household electrical appliances (IEC 60734: 1993)